

## **Kostenfreies Dolmetscher-Angebot der ife Gesundheits-AG/ Nehnten für Asylbewerber und Arztpraxen in Schleswig-Holstein**

Bei Arztbesuchen von Asylbewerbern/Flüchtlingen stehen Ärzte aus Syrien und Irak zur Verfügung, die telefonisch Gespräche übersetzen können.

Unser Service kann ab sofort von allen Arztpraxen und Rettungsdiensten in Schleswig-Holstein genutzt werden.

### **Telefonnummer 04526-381-370**

**Zeiten: Werktags Mo, Di, Do, Fr: 9:00-17:30, Mi 9:00-13:00**

**Sprachen: Arabisch, Kurdisch (Kurmandschi), Türkisch, Russisch, Englisch**

Über die oben genannte Telefonnummer erreichen die Arztpraxen unsere Zentrale, die sie umgehend mit einem Sprachmittler verbindet oder einen kurzfristigen Rückruftermin vereinbart.

Asylbewerber/Flüchtlinge können so auch ohne Begleitung von Übersetzern eine Arztpraxis aufsuchen.

Nennen Sie der Arztpraxis einfach die oben genannte Telefonnummer, wenn Übersetzungen in den oben genannten Sprachen benötigt werden.

## **Cost free interpreter-offer from ife Gesundheits –AG/Nehnten for asylum seekers and doctors clinics in Schleswig Holstein**

At the doctor visit of asylum seekers and refugees , doctors from Iraq and Syria are available for conversation translation by phone.

Our service can be used immediately from all doctors clinics in Schleswig Holstein.

### **Telephone number : 04526-381-370**

Times : working days : Monday , Tuesday , Thursday , Friday from 9:00 am to 5:30 pm, Wednesday from 9:00 am to 1:00 pm

Languages: arabic, kurdisch (kurmandschi), turkish, russian, english.

From the above mentioned phone number, the doctor can reach or central, they immediately connect with translator or short term recall appointment can be agreed.

Asylum seekers and refugees can also visit the doctor clinic without accompaniment translator.

They can call easy from the doctor clinic by the mentioned above phone number, if the translation from the above mentioned languages are required.

مترجم مجاني, هذا عرض من شركة التامين الصحية IFE Gesundheit AG للاجئين/وطالبي اللجوء والعيادات الطبية في مقاطعة شليزفيك هولشتاين

لدينا اطباء من سوريا والعراق بإمكانهم مساعدة الاجئين الذين بحاجة الى ترجمة عند الطبيب خدمتنا يكن استخدامها على الفور من جميع العيادات الطبية في مقاطعة شليزفيك هولشتاين

رقم الهاتف:-04526-381-370

اوقات لدوام: الإثنين, الثلاثاء, الخميس, الجمعة:9:00-17:30

الاربعاء:9:00-13:00

اللغات: العربية, الكردية, الروسية, الانكليزية, التركية

يمكن للاطباء الاتصال بالرقم المذكور أعلاه وسيوصلون بمركنا وعلى الفور بمترجمينا او بإمكانهم الاتفاق على موعد اتصال خلال فترة قصيرة

يستطيع الاجئون زيارة الطبيب دون البحث عن شخص لكي يقوم بالترجمة

بإمكانهم الاتصال بسهولة من عيادات الاطباء علىالرقم المذكور أعلاه عند حاجتهم للترجمة

## **IFE Gesundheit AG в Шлезвиг-Гольштейн предлагает помощь бесплатных переводчиков для лиц ,**

ищущих убежища /беженцев при посещении врача , проведении телефонных разговоров с врачами .Наша служба может быть использована при посещении любых поликлиник на территории Шлезвиг-Гольштейн .

### **Номер телефона 04526-381-370**

Время работы: пон, вто, чет, пят: 9:00-17:30, среда:9:00-13:00

Мы говорим : -по-русски -по-английски –по-курдски -по-турецки -по-арабски

Если вам подходит один из языков обслуживания, обращайтесь по вышеуказанному телефону.

Теперь беженцы /просители убежища могут посетить врача без дополнительного сопровождения переводчика .

ife Gesundheits-AG, Gut Nehnten, D-24326 Nehnten

Fon: 04526 381-0, www.telearzt.de

Vorstand: Ute Glahn, Dr. Ekko Schrader

HRB-Nr.: 2240 PL, Amtsgericht Kiel

При необходимости медицинского перевода во время обращения к врачу Вы можете связаться с нами по указанному телефону ,и вас сразу или после короткой паузы соединят со специалистом .

## **Hiç bir ücret ödemedен çevrilme yapılır itibaren ife gesunheits\_AG/Nehmtен мülteciler için**

ve doktorlar için kliniklere de Schleswig Holstein.

Doktora ziyaret ettiginizde Iraktan ve Suriye den gelen мülteciler için telefonda konuşarak çevirmek yapılır.

Hizmetlerimiz için tüm doktorların ofisleri hemen kullanıbilir Schleswig Holstein.

### **Telefon numarası : 04526-381-370**

Saatlar : iş günleri , pazartesi , salı , perşembe , cuma itibaren 9:00 sabah için 5:30 akşam

çarşambe itibaren 9:00 için 1:00 öğleden sonra

Diller : arapça , kürtça , türkça , rusça , inglizça .

Daha önce verdigimiz telefon numarasın dan tüm doktorlar bizim tesisimize ulaşabilir ve tercumanlar arayabilir veya kısa dönemde randevu üzerinde anlaşmaya yapabilirsiniz .

Mülteciler de çevirmek için kişisel eskort olmadan doktor ofisleri ziyaret edebilirsiniz .

Kolayca doktorlar poliklinik bağlanabilirsiniz tercumanlık çevirme gerekirse ki brlirtilen telefon numara larından bize arayabilirsiniz.